

## El uso de *ser* – *estar* – *hay*/Der Gebrauch von *ser* - *estar* – *hay*

1. Mit dem Verb **ser** gibt man Informationen zu einer Person oder Sache, zur Herkunft, zum Beruf, zum Aussehen, zum Charakter.

- Yo **soy** Maite.
- Maite **es** de Madrid
- Maite y su amigo Carlos **son** muy simpáticos.



2. Mit dem Verb **estar** ist immer eine bestimmte Sache gemeint, man verwendet das Verb **estar** z.B. mit dem bestimmten Artikel (*el, la, los, las*) mit *mi, tu, su*, mit *yo, tú, él, ella* etc. oder Eigennamen. Man gibt Informationen zu der Lage eines Ortes, zum Gesundheitszustand einer Person. Oftmals lässt sich das Verb mit „sich befinden“ übersetzen.

- Barcelona **está** en España.
- Mi móvil **está** en el colegio.
- Pepe y Carla **están** bien de salud.



3. Wenn keine bestimmte Sache gemeint ist, verwendet man **hay**, man verwendet das Verb **hay** z.B. vor dem unbestimmten Artikel (*un, una*), vor Zahlen, vor *muchos* und *pocos*, vor Mehrzahlwörtern ohne Begleiter.

- Aquí **hay** dos supermercados.
- En mi barrio **hay** un parque zoológico con muchos leones.
- En el acuario de mi amigo **hay** muchos peces.



### Un paso más/Weiterführende Erklärung:

Der Gebrauch von *ser* und *estar* mit u.a. Adjektiven (Eigenschaftswörtern) ist für viele, die Spanisch lernen, nicht immer ganz nachvollziehbar ;-). Manchmal möchte man Sachverhalte mit einer gewissen Absicht/Nuance ausdrücken. Hier einige sehr einprägsame Beispiele:

<p><b>La casa <u>es</u> muy bonita:</b> Das Haus ist sehr schön (<u>Erklärung:</u> Die Schönheit des Hauses ist charakteristisch für dieses Haus und das Haus ist immer sehr schön, <b>es ist sozusagen eine Charaktereigenschaft des Hauses</b>).</p>	<p><b>La casa <u>está</u> muy bonita.</b> Das Haus ist sehr schön. (<u>Erklärung:</u> Das Haus war vorher zerfallen, nach der Restaurierung sieht das Haus jetzt sehr schön aus, es befindet sich jetzt in einem sehr schönen Zustand. <b>Es ist eine Veränderung eingetreten</b>).</p>
<p><b>Juan <u>es</u> ancho de espaldas.</b> Juan hat breite Schultern. (<u>Erklärung:</u> Juan ist ein kräftiger Mann, es ist also eine <b>charakteristisch bleibende Eigenschaft</b>).</p>	<p><b>Juan <u>está</u> ancho de espaldas.</b> Juan hat breite Schultern. (<u>Erklärung:</u> Juan war vorher wohl eher dünn und schwächling und jetzt ist er kräftig. Sein Aussehen hat sich verändert. <b>Es ist eine Veränderung eingetreten</b>).</p>

**Un paso más/Weiterführende Erklärung:**

Einige Adjektive haben eine andere Bedeutung, je nachdem, ob sie mit *ser* oder *estar* verwendet werden. Lerne deshalb das entsprechende Verb gleich mit. Hier einige Beispiele, die Du vielleicht schon kennst:

<b>SER</b>	<b>ESTAR</b>
Ser rico/a: Ramón es muy rico: Ramón ist sehr reich.	Estar rico/a: La paella está muy rica: Die Paella schmeckt sehr lecker.
Ser listo/a: Esperanza es una mujer muy lista: Esperanza ist eine sehr schlaue Frau.	Estar listo/a: Yo estoy lista: Ich bin fertig (= Ich habe meine Aufgaben beendet)
Ser malo/a: Jorge es una persona muy mala: Jorge hat einen sehr schlechten Charakter.	Estar malo/a: Mi amiga está muy mala: Meine Freundin ist sehr krank.